

der Geschichte Gottfrieds von Bouillon, eine Bearbeitung der Arthursage, die im selben Jahre, in dem die Schlacht von Bosworth geschlagen wurde und Richard III. unterlag, 1485 gedruckt wurde. Caxton fertigte zwar nicht selbst dieses umfangreiche Werk an, sondern er nahm die Übersetzung, die der Ritter Thomas Malory nach französischen Prosaromanen zusammengestoppelt hatte, her und wird sie nur hier und da überarbeitet und nach dem Geschmack der Zeit zugerichtet haben <sup>1)</sup>.

Wie er dazu kam, gerade diese Geschichte zu wählen, sagt er uns in der Vorrede, und diese Stelle beweist wieder, wie beliebt damals die Arthursage war. (S. 1 ff.):

'After that I had accomplysshed and fynysshed dyuers hystories as wel of contemplacyon as of other hystorial and worldly actes of grete conquerours and prynces, and also certeyn bookes of ensaumples and doctryne, many noble and dyuers gentylnen of thys royaume of Englonde camen and demaunded me many and oftymes, wherfore that I haue not do made and enprynte the noble hystorie of the saynt greal, and of the moost renommed crysten king, fyrst and chyef of the thre best crysten and worthy, kyng Arthur, whyche ought moost to be remembred emonge vs englysshe men tofore al other crysten kynges'. — — — 'the sayd noble ientylmen instantly requyred me temprynte thystorie of the sayd noble kyng and conquerour, kyng Arthur, and of his knyghtes wyth thystorie of the saynt greal, and of the deth and endyng of the sayd Arthur, affermyng that I ought rather tenprynte his actes and noble feates, than of godefroye of boloyne, or ony the other eyght (d. h. die übrigen acht 'worthy and best that euer were', vgl. S. 15 Anm. 1), consydering that he was a man borne wythin this royaume and kyng and emperour of the same. And that there ben in frensshe dyuers and many noble volumes of his actes, and also of his knyghtes'.

1) Die Belegstellen aus diesem Buche sind nach dem sehr sorgfältigen Neudruck von Oskar Sommer gegeben: *Le Morte d'Arthur* by Syr Thomas Malory. The Original Edition of William Caxton now reprinted and edited, with an Introduction and Glossary. Vol. I. London, David Nutt 1889.